

Perutusan Datuk Chong Kah Kiat

YAB Ketua Menteri Sabah



Darussalam dan Wilayah Utara Australia. Saya berharap segala maklumat yang akan dimuatkan dalam pengisian Buletin ini, bukan sahaja bertujuan memberikan maklumat-maklumat berkenaan SUKMA IX, Sabah 2002, tetapi juga mampu menarik minat



AMBIL BERAT...Ketua Menteri Sabah, Datuk Chong Kah Kiat meluangkan sedikit masa untuk memeriksa kerja-kerja pengubahsuaian dan naik taraf Kompleks Sukan Kota Kinabalu

Tarikh 5 hingga 14 September 2002, adalah detik keramat bagi Negeri Sabah apabila berlangsungnya temasya Sukma Malaysia bagi kali yang Kedua. Negeri Sabah selaku "Tuan Rumah" perlu membuktikan kecemerlangan, bukan sahaja yang terbaik dalam sejarah pengelolaan, tetapi juga daripada aspek prestasi dan pencapaian atlet-atletnya. Oleh hal yang demikian, semua pihak perlu mengembangkan usaha dan tenaga agar hasrat yang diidamkan ini akan menjadi kenyataan.

Syabas diucapkan kepada usaha penerbitan Buletin SUKMA IX, Sabah 2002. Saya berharap penerbitan Buletin ini akan membantu di dalam usaha membuat promosi dan publisiti kepada semua lapisan masyarakat. Bukan sahaja dalam negara tetapi juga dari negara luar, khususnya Negara Brunei

pelancong dan keunikan alam semula jadi di samping penduduk yang berbilang kaum mampu memberikan satu



SERIUS DALAM TUGAS...Datuk Chong Kah Kiat selaku Pengerusi Jawatankuasa Pusat SUKMA ke-9, mempengerusikan mesyuarat tertinggi berkaitan SUKMA yang dihadiri Pengerusi dari pelbagai jawatankuasa, termasuk Datuk Yahya Hussin (kiri), Pengerusi Pengurusan dan Menteri Kewangan Datuk Musa Aman (kanan)

kenangan manis yang tidak dapat dilupakan.

Tema "Keluarga Bercuti Di Sabah" boleh memberikan satu ruang keceriaan kepada pengunjung, kerana selain daripada acara kejohanan yang dianjurkan, banyak lagi aktiviti-aktiviti lain yang boleh dilakukan dengan mengunjungi tempat-tempat menarik yang terdapat di Negeri Sabah.

Terima kasih juga diucapkan kepada Kerajaan Persekutuan Malaysia, kerana

memberikan penuh kepercayaan kepada Negeri Sabah menganjurkan temasya Sukan Malaysia pada kali ini. Negeri Sabah berjanji akan memberikan satu persembahan yang terbaik sesuai dengan tema yang dipilih iaitu "Gemilang Di Alaf Baru".

Sekian.

YAB Datuk Chong Kah Kiat.

RASIONAL MASKOT

Monyet Bangkatan (Proboscis Monkey) antara spesis monyet yang berbadan tegap di samping pergerakan yang agak pantas. Ia hidup secara komuniti sendiri. Monyet ini dipilih sebagai maskot kerana selain daripada keunikan bentuk fizikal serta kebolehannya, monyet spesis ini adalah spesis yang hanya terdapat di Pulau Borneo, di Sabah. Ia mendiami kawasan seperti Sukau (Sg. Menanggul, Kinabatangan), Sg. Segama (Lahad Datu), Klias (Beaufort) dan beberapa tempat lain dengan populasi yang kecil.

Antara keunikan fizikal yang terdapat dengan spesis ini ialah tubuhnya yang agak besar, hidungnya lebar dan panjang, ada yang melebihi dagunya dan juga keadaan ekornya yang agak panjang. Perkara yang menarik berkenaan monyet ini ialah di sebalik tubuhnya yang besar, ia juga boleh bergerak dengan pantas dari dahan ke dahan serta berenang. Maskot ini diberi nama "BAYAU" iaitu panggilan kebiasaan bagi masyarakat Bajau di Sabah.



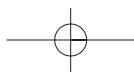
RASIONAL LOGO

Bulatan besar yang melingkari objek didalamnya melambangkan keutuhan Integrasi Nasional melalui sukan. Garisan berwarna biru berbentuk gunung melambangkan gunung Kinabalu, mercu tanda Negeri Sabah dan menjadi kebanggaan Negeri Sabah. Antara gunung yang tertinggi di rantau ini yang sentiasa menjadi cabaran kepada pendaki-pendaki gunung baik dari dalam maupun luar negeri. Garisan ini juga merupakan sebahagian daripada anggota atas (tangan dan bahu) seorang atlet yang penuh ketrampilan. Bulatan berwarna kuning di atas garisan biru menggambarkan matahari yang melambangkan sinar harapan untuk terus gemilang "terutama dibidang sukan di alaf baru ini. Bulatan berwarna kuning ini juga merupakan bahagian atas kepala seorang atlet yang mempunyai penuh keazaman. Manakala garisan merah berbentuk

"S" ber-warna merah merupakan huruf pertama bagi perkataan "SUKMA" dan juga huruf ringkas bagi perkataan Sabah. Di samping



itu, ia juga menggambarkan bahagian badan seorang atlet yang penuh bertenaga serta semangat juang yang tinggi. Keseluruhannya, garisan-garisan dan bulatan membentuk lembaga seorang atlet yang sedang beraksi manakala warna-warna garisan dan bulatan adalah warna Jalur Gemilang kebanggaan rakyat Malaysia.



Perutusan Datuk Hishammuddin Tun Hussin

Menteri Belia dan Sukan Malaysia



Assalamualaikum Warahmatullahitaala Wabarakatuh dan Salam Sejahtera.

Saya ucapkan syabas dan tahniah kepada Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan Sabah di atas usaha menerbitkan buletin SUKMA IX, 2002. Dengan adanya buletin ini maka usaha untuk mempromosikan Sukan Malaysia ke seluruh rakyat khasnya di Sabah yang terpilih sebagai tuan rumah, dapat dicapai dengan jayanya.

Saya amat menghargai usaha ini dan yakin matlamat Sukan Malaysia yang diadakan setiap dua (2) tahun akan tercapai dengan kemunculan lebih ramai bakat-bakat muda pada masa-masa akan datang.

Saya berharap semua pihak akan menggembling tenaga dalam memastikan SUKMA IX berjalan dengan lancar dalam suasana kekeluargaan. Saya yakin Sabah mampu menjadi tuan rumah yang baik dengan penyediaan pelbagai kemudahan kepada atlet-atlet kita. Kepada semua atlet, semoga pentas pertandingan ini akan dijadikan landasan untuk membuktikan kemampuan masing-masing sehingga berjaya menjadi atlet yang digeruni bukan sahaja di peringkat tempatan, malah di peringkat antarabangsa. Dengan semangat 'MALAYSIA BOLEH', marilah kita sama-sama berusaha gigih dan menanamkan semangat untuk menaikkan martabat sukan negara pada masa akan datang.

DATO' HISHAMMUDDIN TUN HUSSEIN

Perutusan Datuk Yahya Hussin

YB Menteri Kebudayaan Belia dan Sukan Sabah



beberapa rangkap kata-kata di dalam Buletin SUKMA IX, Sabah 2002.

Syabas juga saya ucapkan kepada Urusetia Buletin SUKMA IX, kerana usaha gigih yang membolehkan penerbitan Buletin SUKMA

IX, Sabah 2002 ini menjadi satu kenyataan. Ke hadrat Allah swt, kerana berkat limpah kurnia-Nya, saya berkesempatan dan diberi penghortaman untuk mengutarakan

tanggungjawab Negeri Sabah untuk mengelola SUKMA kali ini dengan licin dan teratur. Di samping memenuhi keperluan-keperluan sesuatu kejohanan emulti-sportif bertaraf kebangsaan dan dianggap ramai sebagai emini sukan Olimpik bagi Negara Malaysia.

Oleh itu, saya mengalau-alukan usaha untuk menerbitkan Buletin SUKMA IX, Sabah 2002, bagi edisi yang pertama. Pada saya, usaha ini bukan sahaja sebagai petanda bahawa

semua warga Sabah perlu mempersiapkan diri samada aspek fizikal, mental dan emosi.

Pelancaran Logo, Maskot, Lagu, Tema, Imej Korporat dan Laman Web SUKMA IX, Sabah 2002, di Padang Merdeka Kota Kinabalu, membuktikan bahawa kita sudah bersedia untuk mengelolakan penganjuran SUKMA IX, Sabah 2002, dengan penuh gemilangnya. Keberlangsungan kejohanan ini akan menuntut pengorbanan masa dan tenaga.

Pastikan Sukma Malaysia ke-9 adalah yang terbaik di Negeri Sabah.



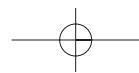
Datuk Yahya Hussin, Menteri Kebudayaan Belia dan Sukan Sabah selaku Pengurus Pengajar SUKMA ke-9 memeriksa kerja-kerja naik taraf Kompleks Sukan Likas berada dalam keadaan memuaskan dan mengikut jadual.

Sekjan.
YB Datuk Haji Yahya Haji Hussin.



PERMAINAN DIMULAKAN...Datuk Yahya Hussin yang ditemani para pegawai Kanan Kementeriannya dan Lembaga Sukan Likas mencuba permainan Boling Padang di Kompleks Sukan Likas yang sedang dalam kerja-kerja naik taraf.

SERIUS DALAM PERSEDIANAN ATLET...Datuk Yahya Hussin menemui atlet dan jurulatih sewaktu melakukan lawatan mengejut semasa sesi latihan sukan pedang untuk menemui atlet dan jurulatih



Selamat datang ke Sabah yang dikenali sebagai 'Bumi di Bawah Bayu'. Inilah kata-kata yang diucapkan oleh semua rakyat Malaysia di Sabah kepada setiap peserta yang datang ke sini untuk Sukma, dijadualkan pada 5 hingga 14 Sept di Kota Kinabalu. Sebagai kejohanan sukan terbesar yang akan diadakan di sini pada akhir kali ini, dan dianjurkan oleh Sabah buat pertama kalinya, pengajur berazam dan berjanji menjadikan kejohanan ini yang terbaik dan lebih bermakna untuk dikenang oleh semua.

Adalah diharapkan melalui kerja keras Kerajaan Negeri dan Persekutuan dalam menganjurkan edisi ke-9 Sukma di Sabah, setiap petugas dan atlit perlu menunjukkan semangat kesukanan sebenarn agar suasana muhibah dan persahabatan dalam sukan ini dapat dihormati. Selaku pengajur, Sabah akan berusaha sebaik mungkin untuk memberikan yang

kosmopolitan hotel-hotel dan restoran bertaraf dunia.

Tanjung Aru terletak hanya 6km dari pusat bandar dengan pantainya yang memutih, terkenal dikalangan pengunjung

luar selain rakyat tempatan untuk bersiar-siar bersama keluarga atau menghabiskan masa menyaksikan matahari terbenam di waktu senja. Terkenal dengan pesisir pantainya yang cantik, pilihan utama untuk mandi-manda, meluncur angin dan kapal layar. Untuk pelayar yang berlanding dalam pertandingan optimist di Sukma, Pantai Tanjung Aru akan menjadi medan per-

SELAMAT DATANG KE SUKMA IX, 2002 SABAH

PROMOSI MENYELURUH... Setiausaha Tetap Kementerian Kebudayaan Belia dan Sukan Sabah Datuk Noni J.Said (dua dari kiri), Ketua Kontinjen Sabah ke SUKMA ke-8 Pulau Pinang menayangkan sepanduk mempelawa peserta ke SUKMA 2002 di Sabah semasa upacara penutupan sukan SUKMA di Pulau Pinang.

man berdekatan Sarawak dan Kalimantan, manakala suku Bajau, dikenali sebagai Koboi Timur, terkenal dengan kemahiran mereka menunggang kuda.

Sabah adalah antara kediaman hidup liar di dunia yang paling berharga. Tempat Perlindungan hidup liar Kinabatangan yang terletak di utara timur Sabah, adalah kawasan hutan terluas yang diliputi tanah lanar akibat hakisbanjir. Hidupan liar berleluasa di sini dengan kera-kera bengkatan yang terancam menjadikannya habitat kekal mereka. Spesis kera jenis ini adalah maskot rasmi Sukma.

Diharapkan semua peserta akan menikmati kunjungan mereka ke KK dan menjadikannya sebab utama untuk kembali, kali ini bukan untuk sukan tetapi lebih kepada pelancong dan dengan lebih banyak masa untuk dihabiskan, berbagai tempat-tempat dan destinasi menarik untuk percutian keluarga.

GAYANA RESORT... Salah satu destinasi tarikan yang boleh dilawati menggunakan feri terkenal dengan keenakan masakan lautnya.

tion, cultures and festivals.

In short, those who are for their first time setting foot in Kota Kinabalu, Sabah is a paradise of its own and heaven for adventures, naturalists, botanists, bird watchers, divers, mountaineers or just about anyone who wants to be close to nature, Sabah is truly a holiday with a difference. Kota Kinabalu, where 99

percent of the Sukma sporting events are going to be held around its vicinity, has just attained its city status two years ago. Like any city, it is fast growing and bursting with people, tourists and visitors especially at all its major shopping complexes, just few minutes car or taxi ride to one complex to the other.

Locally known as KK, the city is the gateway to the rest of Sabah, and is a charming and picturesque city, enjoying close proximity to the sea, offering a cosmopolitan mix of world class hotels and restaurants.

Tanjung Aru is just 6km from the city centre with long white sandy beach, popular among visitors as well as local for family outing or just laze around watching the sunset in the evening. Famous of its flat coastline shores which are, favorite with swimmers, windsurfers and sailing. For sailors competing in the optimist competition in the Sukma, the Tanjung Aru Beach would be their battle venue. The club house belonging to the organiser, the Kinabalu Yacht Club (KYC) where it acts as the event's secretariat, is situated at the beach itself.

For golfers, the Sukma venue would be the oldest 18-hole course in the Sabah Golf & Country Club (SGCC) Robert Muir Graves signature course. Located near KK, the layout is a magnificent and challenging championship course, exquisitely carved out of secondary jungle and a former rubber estate. It has matured in the last two decades into one of the toughest courses in Southeast Asia. Hilly terrain, undulating fairways, large water lakes and adverse wind condition on certain holes provide an unending and challenging hurdle awaits the Sukma golfers.

Speedboats are always available for one who wishes to visit any of the spectacular and splendid islands under the Sabah Parks, where it only takes less than 15-20 minutes boat-ride to and fro the islands. Covering an area of 74,500 sq. km, Sabah is blessed by the elements, with the South China Sea on the west and the Sulu Sea and Celebes Sea on the east. Lying between 4 degrees and 8 degrees north of the equator, its climate is tropical and pleasant. It is warm all year round with temperatures hovering around 25 degrees celsius. Its unique population is as diverse as its terrain.

Apart from the Malays, Chinese and Kadazan-Dusuns, there are more than 30 ethnic communities in Sabah. The Kadazan-Dusuns who live mainly in the interior makes one third of the total population. The Muruts are generally found in the interior region near the borders of Sarawak and Kalimantan, while the Bajaus, known as the Cowboys of the East are famous for their skilled horsemanship and were formally sea nomads. Sabah is one of the world's greatest treasure houses of wildlife. The Kinabatangan Wildlife Sanctuary located in the northeastern Sabah, is the largest forest-covered alluvial floodplain. Wildlife is in their element here with the endangered proboscis monkeys making it their lifetime habitat. These species of monkeys are the official mascots of the Sukma.

Hope all participants enjoy their stay in KK and make it a point to return, this time not for sports but more as a tourists and with more time to spend, there are ample destinations and places of interests for a family holiday.

PERMANDANGAN TEPI LAUT..Pemandangan bandaraya Kota Kinabalu menanti pengunjung yang ingin menyaksikan SUKMA dimana perjalanan bot ke pulau-pulau berdekatan hanya mengambil masa beberapa minit.

terbaik kepada semua dan dalam masa yang sama dapat membantu mencungkil seramai mungkin atlit-atlit baru yang berbakat untuk mewakili negara.

Sabah, terletak di bahagian utara timur Kepulauan Borneo di Timur Malaysia, ialah negeri berbukit bukau terbesar dengan hutan hujan tropikal yang luas, pesisir laut yang panjang dengan pantai-pantainya yang memutih selain terumbu karang dan hidupan laut primitif di pulau-pulau berdekatan, hanya beberapa minit perjalanan menggunakan bot dari pusat bandar. Dikenali dengan keramahan mereka, penduduk Sabah terdiri dari 32 suku kaum, masing-masing dengan pakaian, tradisi, kebudayaan dan perayaan masing-masing.

Ringkasnya, mereka yang akan menjalankan kali buat kali pertama di Kota Kinabalu, Sabah adalah syurga buat pengembara, pencinta alam semula jadi, pengkaji tumbuh-tumbuhan, penggemar burung, penyelam, pendaki gunung atau sesiapa sahaja, Sabah adalah satu percutian dengan kelainan. Kota Kinabalu, di mana 99 peratus acara sukan Sukma akan dilangsungkan, baru sahaja memperolehi status bandarayanya dua tahun lalu.

Sepertimana bandar lain, ia berkembang dengan pesat dan dipenuhi orang ramai, pelancong dan pelawat terutama sekali di semua pusat membeli belah utamanya, hanya beberapa minit perjalanan menggunakan kereta atau menumpang teksi dari sebuah ke sebuah kompleks membeli belah yang lain. Dikenali sebagai KK oleh penduduk tempatan, bandar ini merupakan gerbang laluan ke seluruh Sabah, dan ia merupakan sebuah bandar yang menawan, bersebelahan dengan laut dan menawarkan gabungan

saingan mereka. Rumah kelab milik pengajur, Kelab Perahu Layar Kinabalu (KYC) dimana ia bertindak sebagai pejabat acara tersebut, turut terletak di pantai itu.

Bagi pemain golf, venue Sukma ialah di lapang 18 lubang tertua - Lapang Robert Muir Graves Signature Sabah Golf & Country Club (SGCC). Terletak berhampiran Kota Kinabalu. Lapangan itu merupakan padang perladangan yang mencabar yang diubah suai cantik dari kawasan hutan sederhana dan bekas estet getah. Ia semakin matang dalam tempoh dua dekad terakhir ini untuk menjadi salah sebuah lapangan paling sukar di Asia Tenggara. Permukaannya yang berbukit-bukit dan kolam-kolam air yang besar selain angin yang bertiup agak kuat di beberapa lubang tertentu memberikan halangan mencabar dan tidak berkesudahan yang menanti pemain-pemain golf Sukma.

Bot-bot laju sentiasa ada untuk mereka yang ingin mengunjungi mana-mana pulau yang indah dan menakjuban di bawah Taman-taman Sabah, dimana ia hanya mengambil masa kurang daripada 15 hingga 20 minit menaiki bot untuk ke pulau-pulau tersebut. Meliputi kawasan seluas 74,500 km persegi, Sabah adalah bumi bertuah, dengan Laut China Selatan di sebelah barat dan Laut Sulu serta Laut Celebes di sebelah timur. Cuacanya panas sepanjang tahun dengan suhu 25 darjah celsius. Selain Melayu, Cina dan Kadazan-Dusun, terdapat lebih 30 suku kaum di Sabah. Kaum Kadazan-Dusun yang kebanyakannya tinggal di pedalaman membentuk satu pertiga jumlah penduduk negeri ini.

Kaum Murut biasanya ditemui di daerah

Welcome to Sabah, known as the "Land Below the Wind". These are the words uttered by all Malaysians of Sabah origins to each and every participants coming here for the Sukma, scheduled for Sept 5-14 in Kota Kinabalu. Being the biggest sporting event to be held here in this millennium, and the first time ever hosted by Sabah, the organisers vowed and promised that the event would be meaningful and be the best for all to cherish.

It is hope that through concerted efforts of the Federal and State governments in organising the 9th edition of the Sukma in Sabah, every officials and athletes alike must at all times show their true sportsmanship so that the existing harmony and friendship through the Games would be honored. As the host, Sabah would try its best to give the best to all and at the same time enable to assist in unearthly as many new talents for national duties.

Sabah, located at the northeastern tip of the Borneo Island in East Malaysia, is a largest mountainous state with lush tropical rainforests, a long coastline dotted with powdery white beaches and some of the most spectacular coral reefs and primeval marine life on the nearby islands, just minutes by boat from the city center. Known for their warmth and friendliness, the people of Sabah comprise over 32 indigenous groups,

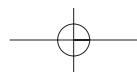
MERCUTANDA KOTA KINABALU...Menara Tun Mustapha yang dahulunya dikenali sebagai bangunan Yayasan Sabah terletak di Teluk Likas.

for golfers, the Sukma venue would be the oldest 18-hole course in the Sabah Golf & Country Club (SGCC) Robert Muir Graves signature course. Located near KK, the layout is a magnificent and challenging championship course, exquisitely carved out of secondary jungle and a former rubber estate. It has matured in the last two decades into one of the toughest courses in Southeast Asia. Hilly terrain, undulating fairways, large water lakes and adverse wind condition on certain holes provide an unending and challenging hurdle awaits the Sukma golfers.

Speedboats are always available for one who wishes to visit any of the spectacular and splendid islands under the Sabah Parks, where it only takes less than 15-20 minutes boat-ride to and fro the islands. Covering an area of 74,500 sq. km, Sabah is blessed by the elements, with the South China Sea on the west and the Sulu Sea and Celebes Sea on the east. Lying between 4 degrees and 8 degrees north of the equator, its climate is tropical and pleasant. It is warm all year round with temperatures hovering around 25 degrees celsius. Its unique population is as diverse as its terrain.

Apart from the Malays, Chinese and Kadazan-Dusuns, there are more than 30 ethnic communities in Sabah. The Kadazan-Dusuns who live mainly in the interior makes one third of the total population. The Muruts are generally found in the interior region near the borders of Sarawak and Kalimantan, while the Bajaus, known as the Cowboys of the East are famous for their skilled horsemanship and were formally sea nomads. Sabah is one of the world's greatest treasure houses of wildlife. The Kinabatangan Wildlife Sanctuary located in the northeastern Sabah, is the largest forest-covered alluvial floodplain. Wildlife is in their element here with the endangered proboscis monkeys making it their lifetime habitat. These species of monkeys are the official mascots of the Sukma.

Hope all participants enjoy their stay in KK and make it a point to return, this time not for sports but more as a tourists and with more time to spend, there are ample destinations and places of interests for a family holiday.



YAB Ketua Menteri Sabah Datuk Chong Kah Kiat jamin kejayaan Sukma yang dianjurkan oleh kerajaan negeri buat pertama kali

Perutusan YAB ketua Menteri Sabah, Datuk Chong Kah Kiat, mengenai dengan penganjuran SUKMA IX 2002 Sabah, yang akan dihoskan oleh Kerajaan Negeri untuk pertama kalinya.

Saya amat yakin SUKMA IX 2002 Sabah yang akan diadakan di Kota Kinabalu akan menjadi acara terbaik yang pernah dianjurkan. Pertama sekali saya meyakinkan semua pihak bahawa segala persiapan untuk acara ini sedang dilanjutkan dan berjalan lancar mengikut jadual. Kita mempunyai sepasukan pegawai-pegawai komited, yang diketuai oleh YB Datuk Yahya Hussin, Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, yang sangat prihatin dan hands-on dalam memastikan persiapan SUKMA ke-IX dilaksanakan dengan lancar dan jayanya.



MENTARI TERBENAM...Anjung Senja yang letaknya di tepi pantai sesuai bagi mereka yang ingin menyaksikan keindahan mentari terbenam sambil menikmati hidangan mahupun minum petang.

The Honourable Chief Minister Datuk Chong Kah Kiat's assurance of a highly successful SUKMA IX, 2002 Sabah, the first ever to be hosted by the State Government.

I am optimistic that the 9th SUKMA 2002 to be held in Sabah would be the best ever. First and foremost, I would like to assure that our preparations for the Games are well underway and running smoothly as planned. I have a team of dedicated officers led by the Culture, Youth and Sports Minister, YB Datuk Yahya Hussin, who is very concerned and hands-on in ensuring the successful preparation of the SUKMA. We also have a very experienced and capable Permanent Secretary, Datuk Noni Said to oversee the preparation and organisation of the Games. With their team of hardworking officers in the Ministry and the Sabah Sports Board and supported by other departments and agencies, to date, everything looks well and on track.

I would like to take this opportunity to appeal and urge all Sabahans, especially Kota Kinabalu City dwellers, to take pride that Sabah is hosting for the first time the 9th SUKMA by giving their fullest support and to be involved in the preparation and organisation. I want to see the

Kita juga amat bertuah kerana Datuk Noni Said merupakan seorang Setiausaha Tetap yang berpengalaman dan mampu untuk menyelia persiapan dan penganjuran kejohanan ini. Dengan pasukan pegawai-pegawai yang dedikasi dan komited di bawah Kementerian dan Lembaga Sukan Negeri serta disokong oleh jabatan dan agensi lain, persiapan SUKMA ke-IX berjalan dan mengikut jadual.

Saya ingin mengambil kesempatan ini untuk memohon dan menggesa kepada semua penduduk Sabah, khususnya kepada warga bandaraya Kota Kinabalu, agar berbangga kerana Sabah menjadi tuan rumah kejohanan SUKMA untuk pertama kalinya, dan memberi sokongan padu serta menyumbang kepada

da persediaan dan pelaksanaan kejohanan ini. Saya ingin melihat kebersihan bandaraya Kota Kinabalu dijaga kerana ini akan memberi imej positif kepada kita sebagai penganjur SUKMA ke-IX 2002 Sabah. Kita mampu mencapai hasrat ini sekiranya kita semua memainkan peranan dengan menyemai kesedaran sivik di kalangan orang ramai untuk menjaga kebersihan. Guru-guru dan pelajar-pelajar menengah mempunyai peranan penting untuk menjadi tauladan baik kepada kanak-kanak untuk tidak membuang sampah sarap. Saya juga menyeru kepada semua persatuan bukan kerajaan (NGOs) agar tampil kehadapan untuk membantu usaha kerajaan dalam kempen kebersihan. Budaya mengutamakan kebersihan kejohanan SUKMA yang terunggul di persekitaran bandaraya Kota Kinabalu yang bersih dan sihat.

Syabas dan tahniah kepada Kementerian kerana atas inisiatifnya, kontijen daripada Wilayah Utara Australia untuk pertama kalinya akan menyertai kejohanan SUKMA ini, disamping negara jiran kita Brunei. Penyertaan daripada negara-negara ini pasti akan meningkatkan lagi kepentingan SUKMA ke-



Bandaraya Kota Kinabalu mempunyai pelbagai pusat beli belah dan restoran yang terkenal dengan makanan lautnya.

IX, 2002 Sabah, sebagai acara pelancungan utama melalui penyertaan dalam kejohanan sukan ini. Sehubungan dengan itu, saya mengalu-alukan kedatangan semua pegawai-pegawai, peserta-peserta, rakan-rakan, saudara mara dan penyokong-penyokong pasukan dan berharap mereka semua akan menikmati percutian yang menyeronokkan di Sabah. Manfaatkan kesempatan ini khususnya kepada pelawat pertama kali ke Sabah, untuk mengunjungi tarikan-tarikan terkenal di Sabah, antaranya Taman Kinabalu yang merupakan Warisan Dunia pertama di Malaysia; pulau-pulau yang indah di Taman Tuanku Abdul Rahman yang berdekatan dengan bandaraya Kota Kinabalu; Pusat Pemuliharaan Orang Utan Sepilok yang terkenal; Lembah Danum dan Taman pulau-pulau Penyu.

Jadikan SUKMA ke-IX 2002 Sabah sebagai kejohanan SUKMA yang terunggul pernah dianjurkan di negara kita. Marilah kita memanfaatkan kejohanan ini untuk memberi peluang kepada pelawat daripada Semenanjung Malaysia dan Sarawak, khususnya kepada pelawat pertama kali ke Sabah, untuk menikmati layanan mesra masyarakat berbilang kaum dan budaya Sabah yang terkenal.

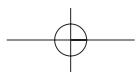
SUKMA healthy and clean environment of Kota Kinabalu.

I commend the Ministry's initiative for inviting, for the first time, the Northern Territory of Australia to send a contingent to compete in the SUKMA IX, 2002 Sabah and also our neighbour Brunei. Their participation will surely enhance SUKMA IX, 2002 Sabah as a major tourism event as well through the participation of sporting events. In this respect I wish to welcome all the officials, participants, friends, relatives and fans and hope that all of you will enjoy your visit to Sabah. Please take this opportunity, especially for the first time visitors, to experience some of Sabah's renowned attractions, such as the islands of Tunku Abdul Rahman Park just 20 minutes off Kota Kinabalu; the renowned Sepilok Orang Utan Rehabilitation Center; Danum Valley and the Turtle Islands, among many others.

Make this SUKMA IX 2002 Sabah as the best and most successful SUKMA ever held in the country. Let us take this opportunity for our visitors from the Peninsular Malaysia and Sarawak, especially first time visitors, to experience the warm hospitality of our multi-cultural people that Sabah is renowned for.



MENDENGAR DENGAN TELITI...Datuk Yahya Hussin dan Datuk Noni J Said menghadiri taklimat berkenaan progres kerja naiktaraf venue pertandingan di Kompleks Sukan Likas.



UMS, PERKAMPUNGAN SUKAN SUI



Kamar-kamar di dalam kampus

PENGHUNI DALAM KAMPUS TETAP	JUMLAH MUATAN SEBENAR	JUMLAH PELAJAR MENGINAP DI KOLEJ SESI 2000/2001	JUMLAH MUATAN PELAJAR UMS TIDAK TERMASUK UITM	JUMLAH MUATAN MAKSIMUM
Kolej A	910	817		910
Kolej B	833	833		833
Kolej C	585	566		585
Kolej D	861	709		861
Jumlah	3,189			

PENGHUNI LUAR KAMPUS	JUMLAH MUATAN SEBENAR	JUMLAH PELAJAR MENGINAP DI KOLEJ SESI 2000/2001	JUMLAH MUATAN PELAJAR UMS TIDAK TERMASUK UITM	JUMLAH MUATAN MAKSIMUM
Kolej Indah Permai	1,370		(1,506)	1,776*
Kolej Kurnia Perdana	1,576			1,773*
Kingfisher	440			500*
Jumlah	3,386		(6,968)	7,238
Jumlah Besar				

Nota :

- Ruang kediaman KKIP yang diduduki oleh UITM pada masa ini sebanyak 45 daripada 296 unit
- 296 rumah kediaman UMS, KKIP - 45 unit dihuni oleh UITM = 251×6 pelajar = 1,506
- Setiap unit rumah ditambah seorang penghuni (Kingfisher, Kurnia Perdana & KKIP)



Kolej Indah Permai



Pandangan udara perkampungan Sukan UMS dan penginapan luar kampus

31 Januari 1994

Perhimpunan Bersama Rakyat memeterai janji keramat; akan terbinalah sebuah Universiti di Sabah. Janji menjadi mimpi yang bakal direalisasi, bagi menjana tenaga pencetus ekonomi, sosio-politik, dan memajukan pendidikan, Kebudayaan dan keintelektualan.

24 November 1994

Universiti Malaysia Sabah dengan rasminya ditubuhkan, sebagai universiti kesembilan dan yang termuda di Malaysia. Dengan rasminya juga Profesor Dato' Dr. Abu Hassan bin Othman yang dilantik sebagai Naib Canselor designat pada 1 September 1994 diamanatkan untuk terus berusaha membina UMS.

28 November 1996

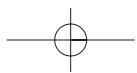
YAB Perdana Menteri menyempurnakan upacara pecah tanah kampus tetap UMS dalam satu upacara yang gilang gemilang, sekaligus membuktikan kesungguhan kerajaan dalam menyediakan infrastruktur intelektual kepada rakyat jelatanya.

19 Mei 2000

UMS beroperasi sepenuhnya di kampus Tetap. Teraju pimpinan UMS ditempatkan di "Wisma Kembar" dan sejumlah besar pelajar menghuni empat kolej kediaman yang siap terbina, manakala kesemua sekolah, institut dan unit beroperasi dari lima wisma akademik yang tersergam indah.

19 September 2000

Detik paling bersejarah bagi UMS. YAB Perdana Menteri mengisyiharkan perasmian kampus Universiti Malaysia Sabah. Janji yang dibuat pada 31 Januari 1994 tertunai sudah, dan pusat pencanai minda berdiri megah, sebagai manifestasi pencapaian aspirasi pemimpin dan rakyat.



KMA KE-IX MENANTI ANDA SEMUA

PERKAMPUNGAN SUKAN DI UNIVERSITI MALAYSIA SABAH (UMS).

Pengerusi Jawatankuasa Perkampungan Sukan ialah Naib Cancellor UMS, Y.Bhg Datuk Seri Panglima Prof. Dr. Abu Hassan Othman. Beliau telah pun menubuhkan jawatankuasa perkampungan untuk mengurus dan menyediakan semua keperluan para atlit, peserta, petugas dan pegawai supaya mereka menginap dengan selesa sepanjang Sukma IX. Tugas-tugas jawarankuasa perkampungan ini adalah untuk mengurus penginapan kontingen-kontingen termasuk keperluan peralatan atas penginapan, seperti cadar, sarung bantal, kusyen dan sebagainya. Jumlah penginapan di dalam Kampus UMS sahaja ialah untuk 3,200 orang, manakala, di luar Kampus ia itu di Taman Indah Permai (1,300 orang), Kolej Kurnia Perdana (1,300 orang) and lebih kurang untuk 500 orang lagi di-Kolej Kingfisher. Jumlah besar keseluruhan adalah 7,238 orang.



Kafeteria di UMS



Bilik penginapan di Kolej Kingfisher



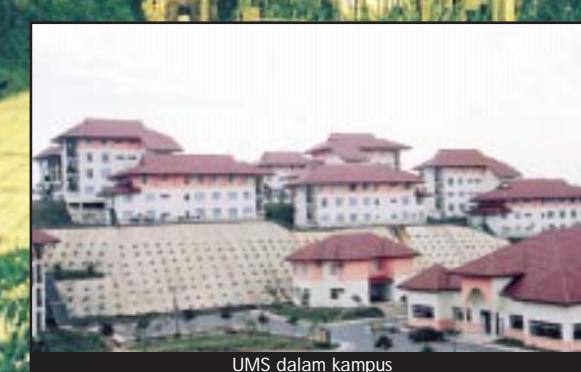
Kolej Kingfisher, yang terletak di Likas

SENARAI TEMPAT-TEMPAT YANG DICADANGKAN UNTUK DIJADIKAN TEMPAT PENGINAPAN PARA ATLIT DAN PEGAWAI SUKAN MALAYSIA IX, TAHUN 2002

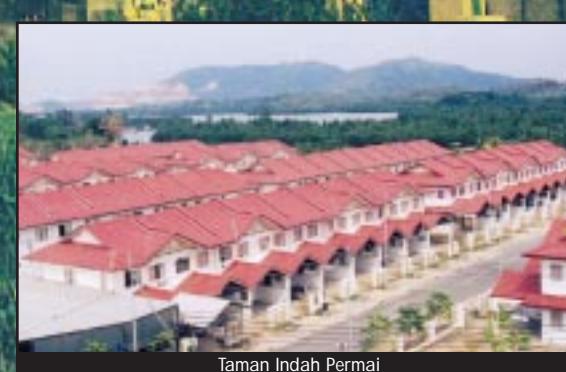
Perkampungan Sukan UMS Dalam Kampus	3,200 orang
Taman Indah Permai	1,300 orang
Kurnia Perdana	1,300 orang
Taman King Fisher	



Taman King Fisher



UMS dalam kampus



Taman Indah Permai



KERTAS KONSEP LARIAN OBOR SUKAN MALAYSIA (SUKMA) KE IX TAHUN 2002 SABAH

OBJEKTIF

Sebagai satu promosi dan publisiti yang secara langsung mewujudkan suasana "demam" SUKMA IX, 2002 dikalangan semua lapisan masyarakat diseluruh Negeri Sabah.

Untuk menunjukkan penglibatan dan sokongan rakyat secara langsung melalui larian dan demi untuk melahirkan masyarakat yang sihat, bersatu padu, cergas dan berdaya saing.

Sebagai acara simbolik dan rasa bangga rakyat sabah dengan berlangsungnya SUKMA IX 2002 di Negeri Sabah.

Untuk meningkatkan semangat kerjasama dan komitmen rakyat Sabah dan menunjukkan bahawa Sabah mengelok-lakan SUKMA IX, 2002 dengan jayanya.

FORMAT LARIAN OBOR SUKMA KE IX, 2002

Obor akan diterbangkan dari Pulau Pinang iaitu tuan rumah SUKMA ke VIII, 2000 dan tempat obor dinyalakan ke Lapangan Terbang Kota Kinabalu oleh YAB. Ketua Menteri Pulau Pinang dan akan diterima oleh Y.B. Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan sabah merangkap Pengerusi Jawatankuasa Pengelola dan Pengarah Operasi SUKMA IX, 2002. Y.B. Menteri

Kebudayaan, Belia dan Sukan akan menyerahkan Obor kepada YAB. Ketua Menteri Sabah selaku pelari pertama. Obor akan dibawa oleh pelari di sekitar Bandaraya Kota Kinabalu sebelum diterbangkan ke daerah Tawau sebagai tempat pelancaran Larian Obor SUKMA IX, 2002.

Format Larian Obor SUKMA IX, 2002 akan dibahagikan kepada 3 kumpulan utama iaitu:-

Kumpulan Pelari Utama-Pembawa Obor Bendera Malaysia dan Bendera Sabah + VIP.

Kumpulan Pelari Pembawa Bendera Kontinjen (20 Kontinjen) Kumpulan pelari Sokongan- 100 orang. Setiap kumpulan akan berlari sejauh 1.5 KM.

(Kumpulan Pelari Utama, Pembawa Bendera Kontinjen dan Pelari Sokongan akan dibekalkan dengan topi, track suit dan baju T).

Larian Obor ini akan melalui semua Majlis Perbandaran, Daerah Penuh, Daerah Kecil dan sekolah. Jadual larian Obor SUKMA IX, 2002 adalah seperti berikut dan jarak larian adalah tertakluk kepada Jawatankuasa di Peringkat Majlis dan Daerah.

PENYERTAAN JEMPUTAN SUKMA IX, 2002, SABAH

1. Pengajuran SUKMA IX, 2002, SABAH telah menjemput:-
 - 1.1 Negara Brunei Darussalam
 - 1.2 Northern Territory Of Australia
2. Negara Brunei Darussalam boleh menyertai semua acara dalam SUKMA IX, 2002 Sabah.
3. Northern Territory of Australia hanya dibenarkan untuk mengikuti acara individu sahaja seperti:-
 - 3.1 Olahraga
 - 3.2 Golf
 - 3.3 Lumba Basikal
 - 3.4 Tenpin Boling
 - 3.5 Optimist

IMEJ KORPORAT



Bentuk matahari, Gunung Kinabalu, bentuk S dan 9 helai daun dapat kita lihat dalam imej korporat yang dipilih. Matahari yang terdapat dalam imej korporat adalah untuk menyatakan

bahawa Negeri Sabah ialah negeri di Malaysia yang pertama menerima pancaran matahari. Sekaligus menunjukkan semangat kesukanan yang sentiasa membawa dalam diri rakyat Negeri Sabah. Manakala Gunung Kinabalu pula merupakan puncak yang tertinggi di Malaysia. Ianya merupakan identiti Negeri Sabah yang terkenal di Persada Antarabangsa. Lengkungan yang berbentuk "S" membawa maksud "SUKMA" dan "SABAH". Sabah sememangnya kaya dengan flora dan fauna, oleh yang demikian bentuk "9 helai daun" melambangkan Sukan Malaysia, 2002, Sabah adalah merupakan temasya SUKMA Kesembilan.

BIL	DAERAH	TARIKH
1.	KOTA KINABALU	01-02 Ogos 2002
2.	SEMPORNA	- Penerimaan obor dari PP
3.	KUNAK	02-03 Ogos 2002
4.	LAHAD DATU	03-04 Ogos 2002
5.	KINABATANGAN	04-05 Ogos 2002
6.	SANDAKAN	05-06 Ogos 2002
7.	BELURAN	06-07 Ogos 2002
8.	TONGOD	07-08 Ogos 2002
9.	TELUPID	08-09 Ogos 2002
10.	RANAU	09-10 Ogos 2002
11.	KOTA MARUDU	10 Ogos 2002
12.	PITAS	10-11 Ogos 2002
13.	KUDAT	11-12 Ogos 2002
14.	MATUNGGUNG	12-13 Ogos 2002
15.	KOTA BELUD	13-14 Ogos 2002
16.	TAMPARULI	14-15 Ogos 2002
17.	TUARAN	15 Ogos 2002
18.	PUTATAN	15-16 Ogos 2002
19.	PAPAR	16 Ogos 2002
20.	MAMBAKUT	16-17 Ogos 2002
21.	KUALA PENYU	17-18 Ogos 2002
22.	MENUMBOK	18-19 Ogos 2002
23.	BEAUFORT	19 Ogos 2002
24.	SIPITANG2	20 Ogos 2002
25.	KEMABONG	20-21 Ogos 2002
26.	TENOM	21-22 Ogos 2002
27.	NABAWAN	22 Ogos 2002
28.	SOOK	22-23 Ogos 2002
29.	KENINGAU	23 Ogos 2002
30.	TAMBUNAN	23-24 Ogos 2002
31.	PENAMPANG	24-25 Ogos 2002
32.	KOTA KINABALU	25-26 Ogos 2002
		26-27 Ogos 2002
		27-28 Ogos 2002

Para bekas-bekas atlit antarabangsa dan kebangsaan akan berlari berganti-ganti membawa Obor ke Stadium Likas Padang Merdeka pada 07 Septembet 2002, jam 7.00 malam semasa Majlis Perasmian SUKMA IX, 2002.





TARIKH PERTANDINGAN, PINGAT DAN VENUE

BIL	JENIS SUKAN	PINGAT E	PINGAT P	PINGAT G	JUMLAH PINGAT	TARIKH LATIHAN/PERTANDINGAN	VENUE
1.	Angkat Berat	27	27	27	81	7.9.02-11.9.02	Dewan Besar, Kem. Pem. Luar Bandar & Keusahawanan Kota Kinabalu
2.	Bola Jaring	1	1	1	3	5.9.02-10.9.02	Dewan Institusi Latihan Perindustrian (ILP) Sepanggar
3.	Badminton	10	10	10	30	4.9.02-11.9.02	Dewan Serbaguna, Kompleks Sukan Kota Kinabalu
4.	Bola Keranjang	24	24	24	72	2.9.02-13.9.02	Dewan Masyarakat Kota Kinabalu (Lelaki)
5.	Bola Sepak	18	18	18	54	3.9.02-13.6.02	Dewan Perdana MAKSAK, Kota Kinabalu
6.	Boling Padang	12	12	12	36	4.9.02-10.9.02	Stadium Likas, Kompleks SUKMA Kota Kinabalu
7.	Gimnastik	24	24	24	72	4.9.02-6.9.02	Stadium Penampang, Kompleks Sukan Penampang
8.	Golf	9	9	9	27	10.9.02-12.9.02	Stadium UMS, Kota Kinabalu
9.	Hoki W/L	32	32	32	96	3.9.02-13.9.02	Padang Bola Sepak, Kompleks Sukan Kota Kinabalu
10.	Judo	14	14	28	56	4.9.02-8.9.02	Gelanggang Boling Padang, Kompleks Sukan Kota Kinabalu
11.	Karate	19	19	29	67	4.9.02-6.9.02	Dewan Gimnastik, Kompleks Sukan Kota Kinabalu (Artistik)
12.	Lumba Basikal	17	17	17	51	8.9.02-11.9.02	Dewan Perdana MAKSAK Kota Kinabalu (Gimrama)
13.	Menembak	52	52	52	156	2.9.02-10.9.02	Sabah Golf & Country Club
14.	Olahraga	64	64	64	192	9.9.02-12.9.02	Stadium Hoki Desseloturf, Kompleks Sukan Kota Kinabalu
15.	Pencak Silat	20	20	36	76	5.9.02-12.9.02	Dewan Saadah, Wisma MUIS Kota Kinabalu
16.	Optimist						Kinabalu Yacht Club Tanjung Aru 2002
17.	Lawan Pedang	24	24	48	96	8.9.02-11.9.02	Dewan Saadah, Wisma MUIS Kota Kinabalu
18.	Ping Pong	18	18	18	54	5.9.02-11.9.02	Dewan Putera, Bukit Padang
19.	Wushu	20	20	20	60	5.9.02-12.9.02	Dewan Serbaguna, SM Tshung Tsin, Kota Kinabalu
20.	Akuatik	38	38	38	114	3.9.02-9.9.02/10.9.02-12.9.02	Kolam Renang, Kompleks Sukan Kota Kinabalu
21.	Sepak Takraw	16	16	30	62	4.9.02-9.9.02	Dewan Masyarakat Papar
22.	Skuasy	9	9	9	27	5.9.02-10.9.02	Gelanggang Skuasy, Kompleks Sukan Kota Kinabalu
23.	Taekwondo	16	16	32	64	9.9.02-11.9.02	Pusat Kebudayaan Sabah Penampang
24.	Tennis	18	18	18	54	4.9.02-11.9.02	Gelanggang Tenis, Kompleks Sukan Kota Kinabalu
25.	Tempin Boling	26	26	26	78	5.9.02-9.9.02	CPS Bowl, Centre Point, Kota Kinabalu
26.	Tinju	12	12	24	48	5.9.02-12.9.02	Dewan Tun Fuad Stephens, Penampang
27.	Memanah	18	18	18	54	6.9.02-12.9.02	Kompleks Sukan Kota Kinabalu

BAYAU TEMUI VIP PADA PELANCARAN RASMI IMEJ KORPORAT, LOGO DAN LAGU TEMA SUKMA EDISI KE-9



Satu lagi sejarah tercipta apabila maskot, imej korporat dan lagu tema Sukma edisi ke-9 dilancarkan pada 3 Mac di Padang Merdeka.

Untuk menjadikannya lebih bermakna, upacara pelancaran itu yang disaksikan beribu-ribu rakyat tempatan dirasmikan oleh Menteri Belia dan Sukan Persekutuan Datuk Hishammuddin Tun Hussein diselangi persembahan kebudayaan dan tradisional oleh kumpulan Lembaga Kebudayaan Sabah serta pelajar sekolah. Buat kali pertama maskot sukan itu - kera Bengkatan yang diberi nama Bayau (bererti kawan dalam bahasa Bajau) diperkenalkan kepada orang ramai dan serta-merta menjadi popular di kalangan kanak-kanak.

Spesies unik kera ini biasanya ditemui di habitat utamanya iaitu daerah Kinabatangan dan di sepanjang tebing sungai terpanjang, sungai Kinabatangan di Sukau.

Kera ini akhirnya dipilih dan dinamakan sebagai maskot rasmi Sukma ke-9. Pada majlis tersebut, Hishammuddin turut melancarkan logo, imej korporat, lagu tema dan laman web temasya sukan itu. Menjadikan majlis malam itu lebih menarik dan meriah, pertunjukkan bunga api turut diadakan selama setengah

jam untuk menggembirakan mereka yang hadir.

MONYET PROBOSCIS-MASKOT SUKMA SABAH

Bukan asing kepada Borneo, kera Bengkatan, atau dikenali sebagai orang Belanda Borneo berbeza dengan binatang-binatang lain di hutan ini. Mereka memiliki hidung yang unik (hidung panjang kera jantan bergantung diatas mulut manakala betina pula sebaliknya), perut yang besar serta ekor putih yang panjang.

Sekiranya sesuatu kawasan itu didiami oleh kera-kera Bengkatan, anda kemungkinan akan mendengar bunyi riuh mereka terlebih dahulu sebelum melihatnya. Kumpulan kecil sekali pun boleh menghasilkan bunyi riuh rendah yang kuat untuk memanggil antara satu sama lain, bergayut dari satu pokok ke pokok lain dan adakalanya sehingga terjun ke sungai. Kera Bengkatan adalah spesis yang terancam.

Mereka hanya ditemui di Borneo dan selera mereka tertumpu kepada daun-daun, bunga dan biji benih sayuran yang hanya terdapat di kawasan sungai dan paya-paya hutan berkenaan. Ancaman utama hidupan ini ialah kemasuhan kediaman mereka. Jumlahnya yang dicatatkan di seluruh daerah Kinabatangan dianggarkan sekitar 900, yang mana jauh lebih rendah dari kajian yang dibuat sekitar tahun 60an.

Kera Bengkatan memiliki bentuk sosial yang fleksibel tetapi mereka sering bergerak dalam kumpulan dan harem. Satu harem akan memiliki seekor kera yang dominan, dan kera betina yang mencecah sembilan ekor termasuklah anak mereka. Kumpulan, sementara itu, terdiri dari "beruk-beruk jantan yang tidak membakar, yang adakalanya meninggalkan ibu mereka seawal usia dua tahun. Selagi tempat mereka tidak diganggu oleh kemasuhan dari manusia, pembiakan dalam kumpulan itu akan berterusan untuk mengukuhkan genetik unik kera Bengkatan.

BAYAU MEETS VIPS WITH THE OFFICIAL LAUNCHING OF THE 9TH SUKMA CORPORATE IMAGE, LOGO AND THE THEME SONG.

It was yet another history of sort when the 9th edition of the Sukma Mascot, corporate image, logo and the theme song were simultaneously launched on the auspicious 3rd of March 2001 at the Padang Merdeka.

To make the event more meaningful and for the populace to be proud of, the official launching ceremony witnessed by thousands of rural and urban dwellers was graced by the Federal Minister of Youth and Sports Datuk Hishamuddin Tun Hussein amidst cultural and traditional performances by the Sabah Cultural Board's troupe and also students. For the first time the Games Mascot is the endangered proboscis monkey, named BAYAU (known as buddy in the Bajau language) was introduced to the people, which immediately became a hit among the children. This unique species of monkeys are commonly found at their prime-time habitat, the Kinabatangan district and along the fringes of the longest river, the Sungai Kinabatangan in Sukau. This monkey was eventually picked and named as the 9th Sukma (Malaysia Games) officials mascot. During the function, Hishamuddin also launched the Games' logo, corporate image, theme song and its web-site. Making the evening more exciting and colourful, the display of fireworks also lighted the sky above for half an hour to the delight of those present.

SUKMA MASCOT - THE PROBOSCIS MONKEY.

Endemic to Borneo, proboscis monkeys, known as the Dutch men of Borneo look like no other animal in the forest. They have unique noses (males' pendulous nose overhangs their mouth whilst females' are turned upwards), swollen stomachs, long thick white tails and orange coats with what looks like gray trousers. If an area inhabited by proboscis monkeys, you are likely to hear them before you see them. Even the smallest group can make a lot of noise, calling to one another, crashing from tree to tree and sometimes even diving into the water. Do not let their noise and frequent sightings in areas such as the Kinabatangan River mislead you. The proboscis monkeys are a threatened species. They are only found in Borneo and their diet restricts them to leaves, flowers and seeds of vegetation only found in riverine, peat swamps mangrove forests of the coastal lowlands. The primary threat to their survival is the destruction of their habitat. As land uses change upstream and along the tributaries of the main rivers where proboscis are found, the present ecology of the wetlands is threatened. The numbers recorded along the Kinabatangan region has been estimated to be around 900 individuals, which is far lower than studies carried out in the 60s. Proboscis monkeys have flexible social structures, but they do gather in harems or bands. One harem will have a dominant male, up to 9 females including their offspring. Bands on the other hand consist of non-breeding bachelor males, who have sometimes left their mothers as young as two years old. Neither harem nor band is territorial and often the feeding range of two groups or more will overlap. As long as habitats are not fragmented by human disturbance, breeding between groups will continue to strengthen the genetic diversity of proboscis monkeys.



Latar belakang Sukan Malaysia (SUKMA)

Sukan Malaysia atau lebih dikenali lagi secara ringkasnya sebagai SUKMA adalah satu acara sukan kebangsaan di bawah anjuran Majlis Sukan Negara Malaysia dan Majlis-Majlis Sukan Negeri serta Majlis Sukan Sekolah-sekolah Malaysia (MSSM), Majlis Sukan Universiti Malaysia, Majlis Sukan Polis Di Raja Malaysia.

"SUKAN MALAYSIA" adalah bermaksud satu pertandingan yang merangkumi beraneka jenis sukan (multi sports event) yang dipertandingkan antara negeri-negeri di Malaysia. Ia juga berkongsi Mini Sukan Olimpik di Malaysia yang melibatkan atlet remaja dan akan diadakan setiap dua tahun secara bersama-sama dengan Sukan SEA. Sukan Malaysia Pertama berlangsung di Kuala Lumpur pada tahun 1986.

Objektif SUKMA

Temasya Sukan Malaysia adalah merupakan sukan yang berprestij, yang membantu mencungkil bakat-bakat baru bagi atlet-atlet remaja di peringkat negeri dan daerah menggalakkan penglibatan

secara keseluruhan dalam sukan yang dipertandingkan.

Untuk mempertingkatkan mutu sukan dan menggalakkan pertumbuhan bilangan penyertaan di peringkat negeri dan daerah terutama dalam sukan-sukan yang diberi keutamaan.

Menggalakkan /merangsang dan mempertingkatkan prestasi kepegawaian seperti Jurulatih, Pegawai-pejawai Teknikal dan pentadbir-pentadbir sukan.

Menrancakkan lagi pembinaan kemudahan-kemudahan sukan yang baru serta membaikpulih serta menaiktaraf kemudahan-kemudahan yang sedia ada di peringkat negeri dan daerah.

Dijadikan sebagai asas pemilih atlet-atlet bagi mewakili negara ke peringkat Antarabangsa di masa hadapan. Sebagai usaha untuk meningkatkan integrasi nasional dikalangan masyarakat Malaysia.

JENIS SUKAN

Syarat kelayakan umur perserta mengikut jenis-jenis sukan ialah seperti berikut:-

BIL	JENIS SUKAN	KELAYAKAN UMUR	TARIKH KELAHIRAN	TARAF
3.1.1.	Angkat Berat (L)	B-21 Thn	1981 dan selepasnya	Wajib
3.1.2.	Badminton (L/W)	B-21 Thn	1981 dan selepasnya	Wajib
3.1.3.	Ten.Boling (L/W)	B-21 Thn	1981 dan selepasnya	Wajib
3.1.4.	Gimnastik Artistik (L) Artistik (W) Gimrama (W)	B-18 Thn lahir antara tahun B-16 Thn lahir antara tahun B-15 Thn lahir antara tahun	1984-1993 1986-1993 1987-1993	Wajib Wajib Wajib
3.1.5.	Golf (L/W)	B-21 Thn	1981 dan selepasnya	Wajib
3.1.6.	Kapal Layar (Optimist) (L/W)	B-15 Thn	1987 dan selepasnya	Wajib
3.1.7.	Berbasikal (L/W)	B-21 Thn	1981 dan selepasnya	Wajib
3.1.8.	Memanah (L/W)	B-21 Thn	1981 dan selepasnya	Wajib
3.1.9.	Menembak (L/W)	B-21 Thn	1981 dan selepasnya	Wajib
3.1.10.	Olahraga (L/W)	B-21 Thn	1981 dan selepasnya	Wajib
3.1.11.	Renang (L/W) Terjun (L/W)	B-21 Thn B-21 Thn	1981 dan selepasnya 1981 dan selepasnya	Wajib Wajib
3.1.12.	Skuasy (L/W)	B-21 Thn	1981 dan selepasnya	Wajib
3.1.13.	Hoki (L/W)	B-21 Thn	1981 dan selepasnya	Wajib
3.1.14.	Sepak Takraw (L)	B-21 Thn	1981 dan selepasnya	Wajib
3.1.15.	Lawn Bowls	B-21 Thn	1981 dan selepasnya	Pilihan
3.1.16.	Tinju	B-21 Thn lahir antara tahun	1981-5 Sept.1985	Pilihan
3.1.17.	Bola Jaring (W)	B-21 Thn	1981 dan selepasnya	Pilihan
3.1.18.	Bola Sepak (L)	B-21 Thn	1981 dan selepasnya	Pilihan
3.1.19.	Taekwondo	B-21 Thn lahir antara tahun	1981-5 Sept. 1985	Pilihan
3.1.20.	Bola Keranjang	B-21 Thn	1981 dan selepasnya	Pilihan
3.1.21.	Tennis	B-21 Thn	1981 dan selepasnya	Pilihan
3.1.22.	Pencak Silat	B-21 Thn lahir antara tahun	1981-5 Sept.1985	Pilihan
3.1.23.	Ping Pong	B-21 Thn	1981 dan selepasnya	Pilihan
3.1.24.	Karate	B-21 Thn lahir antara tahun B-21 Thn lahir antara tahun	1981-5 Sept.1985 (Komite) 1981-5 Sept.1986 (Kata)	Pilihan Pilihan
3.1.25.	Wushu	B-21 Thn	1981 dan selepasnya	Pilihan
3.1.26.	Judo	B-21 Thn	1981 dan selepasnya	Pilihan
3.1.27	Lawan Pedang	B-21 Thn	1981 dan selepasnya	Pilihan

SYARAT PENYERTAAN

Hanya Warganegara Malaysia sahaja yang layak menyertai SUKAN MALAYSIA kecuali dipersetujui oleh Jawatan kuasa Tertinggi sebagai peserta / Pasukan Jemputan.

SENARAI SUKAN YANG DIPERTANDINGKAN DALAM SUKMA DARI SUKMA I HINGGA VII

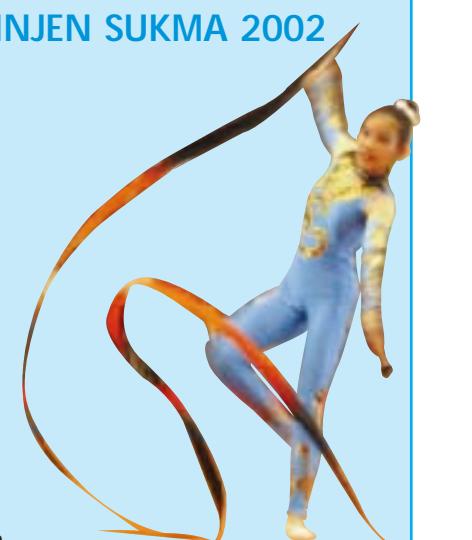
BIL	JENIS SUKAN	SUKAN MALAYSIA								
		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX
1.	Bola Sepak	●	●	●	●	●	●	●	●	●
2.	Hoki L/W	●	●	●	●	●	●	●	●	●
3.	Akuatik	●	●	●	●	●	●	●	●	●
4.	Bola Tampar	●	●	●	●	●	●	●	●	●
5.	Tennis	●	●	●	●	●	●	●	●	●
6.	Badminton	●	●	●	●	●	●	●	●	●
7.	Judo									●
8.	Olahraga	●	●	●	●	●	●	●	●	●
9.	Bola Keranjang	●	●	●	●	●	●	●	●	●
10.	Sepak Takraw	●	●	●	●	●	●	●	●	●
11.	Bola Jaring	●	●	●	●	●	●	●	●	●
12.	Ping Pong	●	●	●	●	●	●	●	●	●
13.	Skuasy	●	●	●	●	●	●	●	●	●
14.	Taekwondo	●	●	●	●	●	●	●	●	●
15.	Kriket	●	●							
16.	Silat olah Raga			●	●	●	●	●	●	●
17.	Tinju				●	●	●	●	●	●
18.	Tenpin Boling				●	●	●	●	●	●
19.	Angkat Berat					●	●	●	●	●
20.	Boling Padang					●	●	●	●	●
21.	Memanah					●	●	●	●	●
22.	Gimnastik					●	●	●	●	●
23.	Menembak					●	●	●	●	●
24.	Karate				●					
25.	Kapal Layar				●					
26.	Golf						●	●	●	●
27.	Wushu								●	●
28.	Lumba Basikal	●	●	●	●	●	●	●	●	●
29.	Lawan Pedang									●
JUMLAH		16	16	16	23	25	25	26	29	27

SEJARAH SUKMA (1986 - 2002)

Sukma	Tahun	Tempat	Bil. Jenis Sukan	Bil. Atlit
I	1986	K. LUMPUR	16	3849
II	1988	K. LUMPUR	17	4214
III	1990	SARAWAK	16	2849
IV	1992	JOHOR	22	4405
V	1994	PERAK	24	5206
VI	1996	PAHANG	24	5206
VII	1998	SELANGOR	24	3956
VIII	2000	P. PINANG	29	5875
IX	2002	SABAH	27	?

SENARAI KONTINJEN SUKMA 2002

- Perlis
- Kedah
- Pulau Pinang
- Perak
- Selangor
- Kuala Lumpur
- Negeri Sembilan
- Melaka
- Johor
- Pahang
- Terengganu
- Kelantan
- Sabah
- Sarawak
- Labuan
- MASUM
- MSSM
- Polis Di Raja Malaysia
- Brunei Negara Darussalam (Jemputan)
- Nothern Territory - Australia (Jemputan)



Tempat-tempat Pertandingan

Majlis Pelancaran SUKMA IX, 2002 Sabah akan diadakan di Stadium Kompleks Sukan Kota Kinabalu. Pada masa ini Stadium boleh menampung seramai 20,000 penonton dan akan dinaiktaraf kepada 30,000 penonton. Kerja-kerja manaikan taraf Stadium tersebut telah pun bermula pada 29 Januari, 2001 dan dijangka siap pada akhir bulan Jun 2002. Dewan tertutup dan kolam renang yang sedia ada di Kompleks Sukan Kota Kinabalu juga dibuat pulih dan di-naiktaraf.

Tempat-tempat pertandingan di-luar daripada Kompleks Sukan Kota Kinabalu, hanya memerlukan sedikit pembentahan kemudahan dan peralatan di beberapa tempat pertandingan yang dikenal pasti telah pun manjadi "Venue"

pertandingan peringkat Kebangsaan dan antarabangsa seperti Dewan MAKSAK Likas, Dewan Putera Bukit Padang, Dewan Masyarakat Kota Kinabalu, Dewan Safadah Wisma MUIS, Sabah Golf & Country Club, CPS Bowl, Centre Point, Kinabalu Yacht Club (KYC) Tanjung Aru, Dewan Seberguna SM Tshung Tsin, Dewan Tun Fuad Stephens, Dewan Yayasan Sabah, Dewan Masyarakat papar dan Dewan ILP Sepanggar.

Jumlah 13 jenis sukan akan diadakan di Kompleks Sukan Kota Kinabalu, dan yang lain di sekitar Bandaraya Kota Kinabalu, iaitu hanya memakan masa 10-15 minit perjalanan daripada perkampungan Sukan di UMS.

PENYERTAAN JEMPUTAN SUKMA IX, 2002, SABAH

1. Pengajuran SUKMA IX, 2002, SABAH telah menjemput:
 - 1.1 Negara Brunei Darussalam
 - 1.2 Northern Territory Of Australia
2. Negara Brunei Darussalam boleh menyertai semua acara dalam SUKMA IX, 2002 Sabah.
3. Nothern Territory of Australia hanya dibenarkan untuk mengikuti acara individu sahaja seperti:
 - 3.1 Olahraga
 - 3.2 Golf
 - 3.3 Lumba Basikal
 - 3.4 Tenpin Boling
 - 3.5 Optimist

Imej Korporat

Bentuk matahari, Gunung Kinabalu, bentuk S dan 9 helai daun dapat kita lihat dalam imej korporat yang dipilih. Matahari yang terdapat dalam imej korporat adalah untuk menyatakan bahawa Negeri Sabah ialah negeri di Malaysia yang pertama menerima penceran matahari. Sekaligus menunjukkan semangat kesukanan yang sentiasa membawa dalam diri rakyat Negeri Sabah. Manakala Gunung Kinabalu pula merupakan puncak yang tertinggi di Malaysia. Ianya merupakan identiti Negeri Sabah yang terkenal di Persada Antarabangsa. Lengkungan yang berbentuk "S" membawa maksud



"SUKMA" dan "SABAH". Sabah sememangnya kaya dengan flora dan fauna, oleh yang demikian bentuk "9 helai daun" melambangkan Sukan Malaysia, 2002, Sabah adalah merupakan temasya SUKMA Kesembilan.

SUKAN WAJIB

BIL	JENIS SUKAN	
1.	Akuatik	
	-Renang (L/W)	
	-Terjun (L/W)	
2.	Memanah (L/W)	
3.	Badminton (L/W)	
4.	Tenpin Boling (L/W)	
5.	Gimnastik	
	-Artistik (L/W)	
	-Gimrama (L/W)	
6.	Hoki (L/W)	
7.	Lumba Basikal	
	-Lebuh Raya (L/W)	
	-Down Hill Cross Country	
8.	Golf (L/W)	
9.	Sepak Takraw (L)	
10.	Skuasy (L/W)	
11.	Olahraga (L/W)	

12. Angkat Berat (L)
13. Kapal Layar (Optimist)
14. Menembak

SUKAN PILIHAN

BIL	JENIS SUKAN
1.	Tinju (L)
2.	Karate-Do (L/W)
3.	Taekwando (L/W)
4.	Silat Olahraga (L/W)
5.	Judo (L/W)
6.	Wushu
7.	Bola Sepak (L)
8.	Ping Pong (L/W)
9.	Tenis (L/W)
10.	Bola Keranjang (L/W)
11.	Boling Padang (L/W)
12.	Bola Jaring (W)
13.	Lawan Pedang (L/W)

Kedudukan Pingat-pingat Sukan Malaysia I hingga VIII

Sukan Malaysia I

KEDUDUKAN	PASUKAN NEGERI	EMAS	PERAK	GANGSA	JUMLAH
1	WILAYAH PERSEKUTUAN	26	12	12	50
2	SELANGOR	23	14	14	51
3	SARAWAK	13	8	14	35
4	PERAK	10	15	17	42
5	PULAU PINANG	9	20	21	50
6	SABAH	9	8	8	25
7	POLIS	9	4	7	20
8	JOHOR	6	5	6	17
9	KEDAH	5	5	11	21
10	ANGKATAN TENTERA	2	8	8	21
11	MELAKA	2	1	5	8
12	TERENGGANU	2	1	4	7
13	PAHANG	1	4	6	11
14	NEGERI SEMBILAN	0	1	4	5
15	KELANTAN	0	1	1	2
16	PERLIS	0	0	1	1
17	ANGKATAN TENTERA	0	1	1	2
	JUMLAH	117	108	140	368

Sukan Malaysia IV

KEDUDUKAN	PASUKAN NEGERI	EMAS	PERAK	GANGSA	JUMLAH
1	SARAWAK	36	27	26	89
2	JOHOR	26	21	22	69
3	SELANGOR	23	25	41	39
4	PULAU PINANG	22	23	22	72
5	KUALA LUMPUR	22	23	32	77
6	PERAK	18	10	21	49
7	SABAH	9	16	13	38
8	MELAKA	7	6	12	25
9	KEDAH	6	7	8	21
10	NEGERI SEMBILAN	6	5	3	14
11	ANGKATAN TENTERA	5	5	18	28
12	PAHANG	5	5	6	16
13	MASUM	4	5	2	11
14	KELANTAN	3	9	12	24
15	TERENGGANU	3	4	10	17
16	POLIS	2	1	5	8
17	PERLIS	2	0	0	2
	JUMLAH	199	197	255	

Sukan Malaysia VII

KEDUDUKAN	PASUKAN NEGERI	EMAS	PERAK	GANGSA	KE - 4	JUMLAH
1	SELANGOR	50	61	41	51	233
2	SARAWAK	46	45	41	26	158
3	PERAK	29	25	37	19	106
4	KUALA LUMPUR	23	25	26	23	97
5	PAHANG	21	29	36	13	99
6	TERENGGANU	11	14	15	15	55
7	PULAU PINANG	12	5	23	10	50
8	KELANTAN	11	9	10	12	42
9	SABAH	11	10	12	12	45
10	KEDAH	8	13	15	8	44
11	JOHOR	7	7	16	12	42
12	NEGERI SEMBILAN	4	8	13	11	36
13	MELAKA	4	8	11	0	29
14	PERLIS	1	2	3	0	6
15	MSSM	0	0	2	0	2
16	LABUAN	0	0	2	0	2
	JUMLAH	264	261	303	213	1,046

Sukan Malaysia II

KEDUDUKAN	PASUKAN NEGERI	EMAS	PERAK	GANGSA	JUMLAH
1	SELANGOR	26	17	29	72
2	MELAKA	24	15	15	57
3	PULAU PINANG	19	14	15	48
4	KUALA LUMPUR	12	12	20	44
5	NEGERI SEMBILAN	16	4	4	20
6	JOHOR	9	3	9	21
7	KEDAH	6	6	8	20
8	POLIS	6	3	5	14
9	MELAKA	5	7	4	16
10	SABAH	4	12	8	24
11	PERLIS	4	4	8	16
12	PERAK	3	20	21	4
13	TERENGGANU	2	4	4	10
14	KELANTAN	1	3	8	12
15	PAHANG	1	1	8	10
16	PERLIS	1	0	4	5
17	ANGKATAN TENTERA	0	1	1	2
	JUMLAH	139	129	171	395

Sukan Malaysia V

KEDUDUKAN	PASUKAN NEGERI	EMAS	PERAK	GANGSA	JUMLAH

<tbl_r cells="6" ix="1" maxcspan="1" maxrspan="1" used



EARLY PREPARATION..State Judokas in training in preparation for the Sukma, its maiden inclusion in the 9th Sukma edition.



FENCING..Fencers became the centre stage when Culture, Youth and Sports Minister Datuk Yahya Hussin visited them in one of their training sessions.



2000 SUKMA GOLD MEDALLIST..Karate pride Rayner Kinsiong been appointed to lead the oath taking ceremony on behalf of the State contingent in the last Sukma in Pulau Pinang.

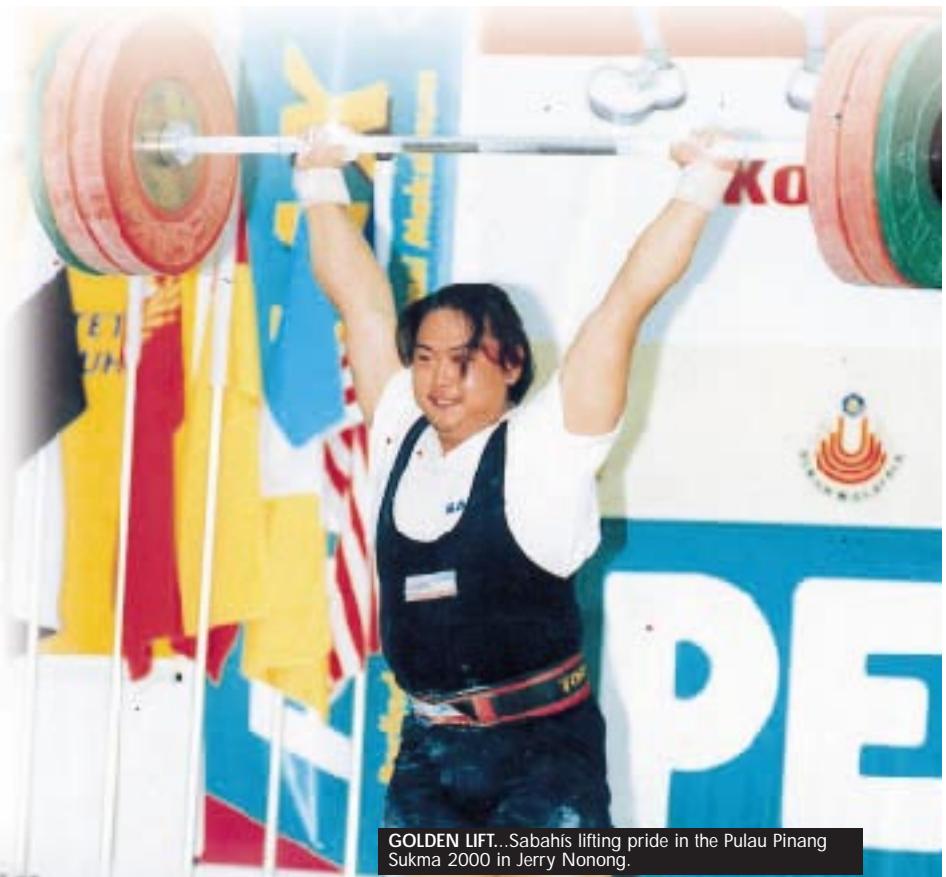


DISPLAY..Datuk Noni J. Said, chairman of the Promotion and Publicity Committee showing off the 9th Sukma gold, silver and bronze medals art works.

DISIPLIN BARU-JUDO, LAWAN PEDANG DI SUKMA IX SABAH

Seni mempertahankan diri Judo dan Lawan Pedang membuat kemunculan pertama untuk dimasukkan dalam Sukan Malaysia ke-IX, apabila permintaan tuan rumah Sabah diluluskan oleh Jawatankuasa Induk Sukma Kebangsaan. Persiapan peserta Sabah untuk Judo dan Lawan Pedang ini amat baik sekali. Persatuan Judo Sabah (SJA) dan Persatuan Lawan Pedang Sabah (SFA) telah bertungkus lumus dan berusaha bersungguh-sungguh apabila Jawatankuasa Pengangsur Sukma Negeri membuat pengumuman penyenaraian sukan itu. Sabah mengharapkan sinar dari dua disiplin sukan baru ini dengan menyumbangkan pingat di gelanggang sendiri. Atlet-atlet dan juga para pegawai, pengurus dan jurulatih telah melakukan kerja keras untuk melakukan persiapan pasukan. Kedua-dua persatuan sukan ini telah mendapat pujian dari pengangsur kerana daya usaha mereka mendapatkan jurulatih asing untuk membantu para atlet mereka untuk kejohanan yang mencabar ini. Mereka masing-masing mendapatkan jurulatih asing

untuk membantu atlet mereka menjalani latihan melalui kerjasama rapat yang diberikan oleh badan kebangsaan dan juga rakan mereka di luar negeri. Para atlet yang terbabit kini bersungguh-sungguh untuk membuktikan keupayaan mereka untuk tidak menghamparkan kontinen Sabah dan juga Kerajaan Negeri.



GOLDEN LIFT..Sabahis lifting pride in the Pulau Pinang Sukma 2000 in Jerry Nonong.



SAILORS TO WATCH..Sandra Yin and Lily Yin are hopefuls to shine in the optimist events.



SILVER GOLFERS..Sabah golfers narrowly lost the gold medal in Pulau Pinang and golfing ace Ben Leong (2nd from left) will again spearhead the team's challenge at the SGCC course.



GOLDEN CONTRIBUTOR..Olympian Alex Lim Keng Liat was specially flown to Pulau Pinang from US to help Sabah with several gold and as many silver medals from the pool. This time round, he will not be around to do the same.



GOLDEN KATA TEAM..Anna Wong, Fara Michael and Valerie Wong showing off their medals after clinching the gold medals in the girls team kata in Pulau Pinang Sukma 2000.